

20. FORBINDELSER MED TREDJELANDE

1. 31993 R 3030: Rådets forordning (EØF) nr. 3030/93 af 12. oktober 1993 om den fælles ordning for indførsel af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande (EFT L 275 af 8.11.1993, s. 1), som ændret ved:

- 31993 R 3617: Kommissionens forordning (EF) nr. 3617/93 af 22.12.1993 (EFT L 328 af 29.12.1993, s. 22)
- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21)
- 31994 R 0195: Kommissionens forordning (EF) nr. 195/94 af 12.1.1994 (EFT L 29 af 2.2.1994, s. 22)
- 31994 R 3169: Kommissionens forordning (EF) nr. 3169/94 af 21.12.1994 (EFT L 335 af 23.12.1994, s. 33)

- 31994 R 3289: Rådets forordning (EF) nr. 3289/94 af 22.12.1994 (EFT L 349 af 31.12.1994, s. 85)
- 31995 R 1616: Kommissionens forordning (EF) nr. 1616/95 af 4.7.1995 (EFT L 154 af 5.7.1995, s. 3)
- 31995 R 3053: Kommissionens forordning (EF) nr. 3053/95 af 20.12.1995 (EFT L 323 af 30.12.1995, s. 1)
- 31996 R 0941: Kommissionens forordning (EF) nr. 941/96 af 28.5.1996 (EFT L 128 af 29.5.1996, s. 15)
- 31996 R 1410: Kommissionens forordning (EF) nr. 1410/96 af 19.7.1996 (EFT L 181 af 20.7.1996, s. 15)
- 31996 R 2231: Kommissionens forordning (EF) nr. 2231/96 af 22.11.1996 (EFT L 307 af 28.11.1996, s. 1)
- 31996 R 2315: Rådets forordning (EF) nr. 2315/96 af 25.11.1996 (EFT L 314 af 4.12.1996, s. 1)

- 31997 R 0152: Kommissionens forordning (EF) nr. 152/97 af 28.1.1997 (EFT L 26 af 29.1.1997, s. 8)
- 31997 R 0447: Kommissionens forordning (EF) nr. 447/97 af 7.3.1997 (EFT L 68 af 8.3.1997, s. 16)
- 31997 R 0824: Rådets forordning (EF) nr. 824/97 af 29.4.1997 (EFT L 119 af 8.5.1997, s. 1)
- 31997 R 1445: Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/97 af 24.7.1997 (EFT L 198 af 25.7.1997, s. 1)
- 31998 R 0339: Kommissionens forordning (EF) nr. 339/98 af 11.2.1998 (EFT L 45 af 16.2.1998, s. 1)
- 31998 R 0856: Kommissionens forordning (EF) nr. 856/98 af 23.4.1998 (EFT L 122 af 24.4.1998, s. 11)
- 31998 R 1053: Kommissionens forordning (EF) nr. 1053/98 af 20.5.1998 (EFT L 151 af 21.5.1998, s. 10)
- 31998 R 2798: Kommissionens forordning (EF) nr. 2798/98 af 22.12.1998 (EFT L 353 af 29.12.1998, s. 1)

- 31999 R 1072: Kommissionens forordning (EF) nr. 1072/1999 af 10.5.1996 (EFT L 134 af 28.5.1996, s. 1)
- 32000 R 1591: Kommissionens forordning (EF) nr. 1591/2000 af 10.7.2000 (EFT L 186 af 25.7.2000, s. 1)
- 32000 R 1987: Kommissionens forordning (EF) nr. 1987/2000 af 20.9.2000 (EFT L 237 af 21.9.2000, s. 24)
- 32000 R 2474: Rådets forordning (EF) nr. 2474/2000 af 9.11.2000 (EFT L 286 af 11.11.2000, s. 1)
- 32001 R 0391: Kommissionens forordning (EF) nr. 391/2001 af 26.2.2001 (EFT L 58 af 28.2.2001, s. 3)
- 32001 R 1809: Kommissionens forordning (EF) nr. 1809/2001 af 9.8.2001 (EFT L 252 af 20.9.2001, s. 1)
- 32002 R 0027: Kommissionens forordning (EF) nr. 27/2002 af 28.12.2001 (EFT L 9 af 11.1.2001, s. 1)

- 32002 R 0797: Kommissionens forordning (EF) nr. 797/2002 af 14.5.2002 (EFT L 128 af 15.5.2002, s. 29).

Følgende indsættes mellem Benelux og Tyskland i bilag III, artikel 28, stk. 6, i listen over medlemsstaterne:

"CY = Cypern

CZ = Den Tjekkiske Republik"

og mellem Danmark og Grækenland:

"EE = Estland"

og mellem Det Forenede Kongerige og Irland:

"HU = Ungarn"

og mellem Italien og Portugal:

"LT = Litauen

LV = Letland

MT = Malta

PL = Polen"

og efter Sverige:

"SI = Slovenien

SK = Slovakiet".

2. 31994 R 0517: Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel (EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1), som ændret ved

- 31994 R 1470: Kommissionens forordning (EF) nr. 1470/94 af 27.6.1994 (EFT L 159 af 28.6.1994, s. 14)
- 31994 R 1756: Kommissionens forordning (EF) nr. 1756/94 af 18.7.1994 (EFT L 183 af 19.7.1994, s. 9)

- 31994 R 2612: Kommissionens forordning (EF) nr. 2612/94 af 27.10.1994 (EFT L 279 af 28.10.1994, s. 7)
- 31994 R 2798: Kommissionens forordning (EF) nr. 2798/94 af 14.11.1994 (EFT L 297 af 18.11.1994, s. 6)
- 31994 R 2980: Kommissionens forordning (EF) nr. 2980/94 af 7.12.1994 (EFT L 315 af 8.12.1994, s. 2)
- 31995 R 1325: Kommissionens forordning (EF) nr. 1325/95 af 6.6.1995 (EFT L 128 af 13.6.1995, s. 1)
- 31996 R 0538: Kommissionens forordning (EF) nr. 538/96 af 25.3.1996 (EFT L 79 af 29.3.1996, s. 1)
- 31996 R 1476: Kommissionens forordning (EF) nr. 1476/96 af 26.7.1996 (EFT L 188 af 27.7.1996, s. 4)
- 31996 R 1937: Kommissionens forordning (EF) nr. 1937/96 af 8.10.1996 (EFT L 255 af 9.10.1996, s. 4)
- 31997 R 1457: Kommissionens forordning (EF) nr. 1457/97 af 25.7.1997 (EFT L 199 af 26.7.1997, s. 6)
- 31999 R 2542: Kommissionens forordning (EF) nr. 2542/1999 af 25.11.1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 14)

- 32000 R 0007: Kommissionens forordning (EF) nr. 7/2000 af 21.12.1999 (EFT L 2 af 5.1.2000, s. 51)
 - 32000 R 2878: Kommissionens forordning (EF) nr. 2878/2000 af 28.12.2000 (EFT L 333 af 29.12.2000, s. 60)
 - 32001 R 2245: Kommissionens forordning (EF) nr. 2245/2001 af 19.11.2001 (EFT L 303 af 20.11.2001, s. 17)
 - 32002 R 0888: Kommissionens forordning (EF) nr. 888/2002 af 24.5.2002 (EFT L 146 af 4.6.2002, s. 1)
 - 32002 R 1309: Kommissionens forordning (EF) nr. 1309/2002 af 12.7.2002 (EFT L 192 af 20.7.2002, s. 1)
- a) I bilag III A udgår følgende landenavne under overskriften "Frankrig, MFA-fortegnelsen og tilsvarende lande, GATT-medlemmer":

"Tjekkoslaviet",

"Ungarn",

"Malta",

"Polen".

- b) I bilag III A affattes tredje afsnit under overskriften "DET FORENEDE KONGERIGE - "RESIDUAL TEXTILE"-OMRÅDET" således:

"CEFTA-området omfatter Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Island, Italien, Letland, Liechtenstein, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Norge, Polen, Portugal, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Ungarn og Østrig,"

- c) I bilag III A affattes syvende afsnit under overskriften "DET FORENEDE KONGERIGE - "RESIDUAL TEXTILE"-OMRÅDET" således:

""Statshandelslandene" omfatter Albanien, Bulgarien, Cambodja, Kina, Laos, Mongoliet, Nordkorea, Rumænien, Sovjetunionen og Vietnam."

3. 31994 R 3168: Kommissionens forordning (EF) nr. 3168/94 af 21. december 1994 om fastsættelse af anvendelsesområdet for Rådets forordning (EF) nr. 517/94 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel, om en EF-importlicens (EFT L 335 af 23.12.1994, s. 23), som ændret ved:
- 31995 R 1627: Kommissionens forordning (EF) nr. 1627/95 af 5.7.1995 (EFT L 155 af 6.7.1995, s. 8).

a) Overskriften til tillæg 2 i bilaget affattes således:

"Tillæg 2

Lista de las autoridades nacionales competentes
Seznam příslušných vnitrostátních orgánů
Liste over kompetente nationale myndigheder
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Riiklike pädevate asutuste nimekiri
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
List of the national competent authorities
Liste des autorités nationales compétentes
Elenco delle competenti autorità nazionali
Valstu kompetento iestāžu saraksts
Atsakingų institucijų sąrašas
Az illetékes nemzeti hatóságok listája
Lista ta' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti
Lijst van bevoegde nationale instanties
Lista właściwych organów krajowych
Lista das autoridades nacionais competentes
Seznam pristojnih nacionalnih organov
Zoznam príslušných štátnych orgánov
Luettelo toimivaltaisista kansallisista viranomaisista
Förteckning över behöriga nationella myndigheter"

b) Følgende tilføjes i tillæg 2 i bilaget:

"16. *Česká republika*

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tlf.: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133

17. *Eesti*

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tlf.: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkkm.ee

18. *Κύπρος*

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

(Ministry of Commerce, Industry and Tourism)

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Tlf.: +357-22-867100

Fax: +357-22-375120

19. *Latvija*

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Tlf. +371 7013101

Fax: +371 7280882

20. *Lietuva*

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino Ave 38/2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 262 50 30

Fax: +370 5 262 39 74

21. *Magyarország*

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85

1024 Budapest

Tlf.: +36-1 336-7300

Fax: +36-1 336-7302

22. *Malta*

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tlf.: +356 25690214

Fax: +356 25690299

23. *Polska*

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Tlf.: +48 22 628 55 53

Fax: +48 22 693 40 22

24. *Slovenija*

Ministrstvo za gospodarstvo

Področje ekonomskih odnosov s tujino

Kotnikova 5

SI – 1000 Ljubljana

Tlf.: +386 1 478 3521

Fax: +386 1 478 3611

25. *Slovensko*

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tlf.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 24854 3116".

4. 31996 R 2465: Rådets Forordning (EF) nr. 2465/96 af 17. december 1996 om afbrydelse af de økonomiske og finansielle forbindelser mellem Det Europæiske Fællesskab og Irak (EFT L 337 af 27.12.1996, s. 1), som ændret ved:

– 32002 R 1346: Kommissionens forordning (EF) nr. 1346/2002 af 25.7.2002 (EFT L 197 af 26.7.2002, s. 1)

I bilag I indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tlf.: +420 22406 2720

Fax: +420 22422 1811"

og mellem oplysningerne for Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tlf.: (372) 6 317 100

Fax: (372) 6 317 199"

og mellem oplysningerne for Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tlf.: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881"

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
Υπηρεσία Εμπορίου
Οδός Αραούζου Αρ.6
1421 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-867100
Φαξ: +357-22-375120

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tlf.: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tlf.: (371)7016201, (371) 2016207
Fax: (371)7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: 370 5 236 24 44

Fax: 370 5 231 30 90"

og mellem oplysningerne for Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tlf.: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem oplysningerne for Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tlf.: (48 22) 523 93 48

Fax: (48 22) 523 91 29"

og mellem oplysningerne for Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tlf.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tlf.: +386 1 478 20 00

Fax: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIET

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
Bratislava
Tlf.: +421 2 4854 2116
Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
Bratislava
Tlf.: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531".

5. 31998 R 1705: Rådets forordning (EF) nr. 1705/98 af 28. juli 1998 om afbrydelse af visse økonomiske forbindelser med Angola med henblik på at anspore "União Nacional para a Independência Total de Angola" (UNITA) til at indfri sine forpligtelser som led i fredsprocessen og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2229/97 (EFT L 215 af 1.8.1998, s. 1), som ændret ved:

- 31999 R 0753: Kommissionens forordning (EF) nr. 753/1999 af 12.4.1999 (EFT L 98 af 13.4.1999, s. 3)
- 32001 R 2231: Kommissionens forordning (EF) nr. 2231/2001 af 16.11.2001 (EFT L 301 af 17.11.2001, s. 17)
- 32001 R 2536: Kommissionens forordning (EF) nr. 2536/2001 af 21.12.2001 (EFT L 341 af 22.12.2001, s. 70)
- 32002 R 0271: Kommissionens forordning (EF) nr. 271/2002 af 14.2.2002 (EFT L 45 af 15.2.2002, s. 16)
- 32002 R 0689: Kommissionens forordning (EF) nr. 689/2002 af 22.4.2002 (EFT L 106 af 23.4.2002, s. 8).

I bilag VIII indsættes følgende mellem Belgien og Danmark i listen over navn og adresse på de kompetente nationale myndigheder, der er omhandlet i artikel 3 og 4:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tlf.: +420 2 57044501

Fax.: +420 2 57044502"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tlf.: +372 6 317 100

Fax: +372 6 317 199

Indefrysning af midler:

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf.: +372 66 80 500

Fax: +372 66 80 501"

og mellem Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών (Udenrigsministeriet)

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tlf.: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Handels-, Erhvervs- og Turismeministeriet)
6 Andreas Araouzos Street
1421 Nicosia
Tlf.: +357-22-867100
Fax: +357-22-375120

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tlf.: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tlf.: 370 5 236 24 44
Fax.: 370 5 231 30 90"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp 47

Tlf.: +36-1-458 1000

Fax: +36-1-212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00–580 Warszawa
Tlf.: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Artikel 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tlf.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

Artikel 4:

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tlf.: +386 1 478 20 00

Fax: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIET

Ministerstvo financií

Stefanovicova 5

817 82 Bratislava

Ministerstvo hospodárstva

Mierova 19

827 15 Bratislava".

6. 31999 R 1547: Kommissionens forordning (EF) nr. 1547/1999 af 12. juli 1999 om fastlæggelse af de i Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 omhandlede kontrolprocedurer for så vidt angår overførsel af visse typer affald til visse lande, for hvilke OECD-Rådets beslutning K(92) 39 endelig udg. ikke finder anvendelse (EFT L 185 af 17.7.1999, s. 1), som ændret ved:

- 32000 R 0334: Kommissionens forordning (EF) nr. 334/2000 af 14.2.2000 (EFT L 41 af 15.2.2000, s. 8)
- 32000 R 0354: Kommissionens forordning (EF) nr. 354/2000 af 16.2.2000 (EFT L 45 af 17.2.2000, s. 21)
- 32000 R 1208: Kommissionens forordning (EF) nr. 1208/2000 af 8.6.2000 (EFT L 138 af 9.6.2000, s. 7)
- 32000 R 1552: Kommissionens forordning (EF) nr. 1552/2000 af 14.7.2000 (EFT L 176 af 15.7.2000, s. 27)
- 32001 R 1800: Kommissionens forordning (EF) nr. 1800/2001 af 13.9.2001 (EFT L 244 af 14.9.2001, s. 19)
- 32001 R 2243: Kommissionens forordning (EF) nr. 2243/2001 af 16.11.2001 (EFT L 303 af 20.11.2001, s. 11).

- a) I bilag A udgår oplysningerne for Cypern, Ungarn og Polen.
- b) I bilag B udgår oplysningerne for Litauen, Malta og Slovakiet.
- c) I bilag C udgår oplysningerne for Letland.
- d) I bilag D udgår oplysningerne for Cypern, Estland, Litauen, Slovakiet og Slovenien.

7. 32000 R 1081: Rådets forordning (EF) nr. 1081/2000 af 22. maj 2000 om forbud mod salg, levering og eksport til Burma/Myanmar af udstyr, der kan anvendes til intern undertrykkelse eller terrorisme, og om indefrysning af midler tilhørende visse personer, der har tilknytning til vigtige regeringsfunktioner i nævnte land (EFT L 122 af 24.5.2000, s. 29), som ændret ved:

- 32002 R 1883: Kommissionens forordning (EF) nr. 1883/2002 af 22.10.2002 (EFT L 285 af 23.10.2002, s. 17).

I bilag III indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tlf.: +420 25704 4501

Fax: +420 25704 4502"

og mellem oplysningerne for Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Indefrysning af midler:

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf.: (372) 66 80 500

Fax: (372) 66 80 501"

og mellem oplysningerne for Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tlf.: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tlf.: (371)7016201, (371) 2016207
Fax: (371)7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: 370 5 236 24 44

Fax: 370 5 231 30 90

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 262 94 12

Fax: +370 5 262 39 74"

og mellem oplysningerne for Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tlf.: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem oplysningerne for Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tlf. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29"

og mellem oplysningerne for Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tlf.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tlf.: +386 1 478 20 00

Fax: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIET

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tel.: +421 2 4854 2161

Fax: +421 2 4854 3116

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

Bratislava

Tlf.: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531"

8. 32000 R 2488: Rådets forordning (EF) nr. 2488/2000 af 10. november 2000 om fortsat indefrysning af midler i forbindelse med Slobodan Milosevic og personer, der er knyttet til ham, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1294/1999 og (EF) nr. 607/2000 samt artikel 2 i forordning (EF) nr. 926/98 (EFT L 287 af 14.11.2000, s. 19), som ændret ved:

– 32001 R 1205: Kommissionens forordning (EF) nr. 1205/2001 af 19.6.2001 (EFT L 163 af 20.6.2001, s. 14).

I bilag II indsættes følgende mellem Belgien og Danmark i listen over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, og artikel 3 og 4:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tlf.: +420 2 57044501

Fax.: +420 2 57044502"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf.: +372 66 80 500

Fax: +372 66 80 501"

og mellem Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Udenrigsministeriet
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia)
Tlf.: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Republikkens kammeradvokat
1 Apellis Street
1403 Nicosia)
Tlf.: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tlf.: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo–Vaižganto 2

LT–2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 236 24 44

Fax. +370 5 231 30 90"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Pénzügyminisztérium

József nádor tér 2-4.

1051 Budapest

Tlf.: +36-1-327 2100

Fax: +36-1-318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00–580 Warszawa
Tlf.: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Artikel 2, stk. 2, og artikel 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tlf.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

SLOVAKIET

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tlf.: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531"

9. 32001 D 0076: Rådets beslutning 2001/76/EF af 22. december 2000 om erstatning af beslutningen af 4. april 1978 om anvendelsen af visse retningslinjer for offentligt støttede eksportkreditter (EFT L 32 af 2.2.2001, s. 1), som ændret ved:

– 32002 D 0634: Rådets beslutning 2002/634/EF af 22.7.2002 (EFT L 206 af 3.8.2002, s. 16)

a) I bilaget affattes kapitel I, punkt 1, litra a), således:

"a) Deltagerne i arrangementet er: Australien, Canada, Det Europæiske Fællesskab (som omfatter følgende lande: Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Ungarn og Østrig), De Forenede Stater, Japan, Korea, New Zealand, Norge og Schweiz."

b) I bilaget affattes kapitel III, punkt 34, litra b), nr. 5), således:

"5. Uanset et lands klassificering som berettiget eller ikke-berettiget til at modtage bunden bistand, er ydelse af bunden bistand til Bulgarien og Rumænien omfattet af deltagernes aftale om at søge at undgå sådanne kreditter med undtagelse af direkte gavebistand, fødevarehjælp og humanitær bistand, så længe en sådan aftale er i kraft. OECD-ministrene bekræftede denne politik i juni 1991^{*}."

- * Uanset et lands klassificering som berettiget eller ikke-berettiget til at modtage bunden bistand er politikken for ydelse af bunden bistand til Belarus, Den Russiske Føderation og Ukraine omfattet af deltagernes aftale om at søge at undgå sådanne kreditter med undtagelse af direkte gavebistand, fødevarehjælp og humanitær bistand. Der træffes årligt aftale om forlængelse af denne aftales gyldighed, normalt i årets fjerde kvartal.

Med henblik på ovennævnte "bløde forbud" kan nedlæggelse af kernekraftværker i nødsituationer eller af sikkerhedshensyn betragtes som "humanitær bistand".

- c) I bilag I til bilaget affattes kapitel I, således:

"1. Deltagere

Deltagerne i sektoraftalen er: Australien, Det Europæiske Fællesskab (som omfatter følgende lande: Belgien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Den Tjekkiske Republik, Tyskland, Ungarn og Østrig), Japan, Korea og Norge."

10. 32001 R 2501: Rådets forordning (EF) nr. 2501/2001 af 10. december 2001 om anvendelse af et arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2004 (EFT L 346 af 31.12.2001, s. 1).

I bilag 1 udgår oplysningerne for Cypern af listen.

11. 32001 R 2580: Rådets forordning (EF) nr. 2580/2001 af 27. december 2001 om specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder med henblik på at bekæmpe terrorisme (EFT L 344 af 28.12.2001, s. 70).

I bilaget indsættes følgende mellem Belgien og Danmark i listen over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 3, 4, og 5:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Policejní prezídium

(Politipræsídium)

Strojnická 27

170 89 Praha 7

Tlf.: +420 97483 4351

Fax: +420 97483 4700

E-mail: sekretpp@mvcz.cz"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf.: +372 66 80 500

Fax: +372 66 80 501"

og mellem Italien og Luxembourg:

CYPERN

Udenrigsministeriet

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tlf.: +357-22-300600

Fax: +357-22-661881

Afdelingen for bekæmpelse af hvidvaskning af penge

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

Tlf.: +357-22-889100

Fax: +357-22-665080

E-mail: mokas@cytanet.com.cy

Koordinerende organ for bekæmpelse af terrorisme

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας

Οδός Απελλή Αρ. 1

1403 Λευκωσία

Tlf.: +357-22-889100

Fax: +357-22-665080

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tlf.: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo–Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 236 24 44

Fax: +370 5 231 30 90"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Pénzügyminisztérium

József nádor tér 2-4.

1051 Budapest

Tlf.: +36-1-327 2100

Fax: +36-1- 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356-21-24 28 53

Fax: +356-21-25 15 20"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. Ch. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tlf.: +48 22 523 93 48

Fax: +48 22 523 91 29",

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tlf.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

SLOVAKIET

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Tlf.: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531

Ministerstvo vnútra,
Pribinova 2,
812 72 Bratislava,
Tlf.: +421 2 5292 3659
Fax: +421 2 5296 7746

12. 32002 R 0076: Kommissionens forordning (EF) nr. 76/2002 af 17. januar 2002 om indførelse af forudgående fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, der er omfattet af EKSF- og EF-traktaterne og har oprindelse i visse tredjelande (EFT L 16 af 18.1.2002, s. 3), som ændret ved:

- 32002 R 1337: Kommissionens forordning (EF) nr. 1337/2002 af 24.7.2002 (EFT L 195 af 24.7.2002, s. 25).

a) I bilaget affattes overskriften således:

"BILAG

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER"

- b) I bilaget under overskriften "Liste over kompetente nationale myndigheder" indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tlf.: +420 22406 2720

Fax: +420 22422 1811"

og mellem oplysningerne for Tyskland og Grækenland:

"EESTI

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tlf.: (372) 6 967 722

Fax: (372) 6 967 727"

og mellem oplysningerne for Italien og Luxembourg:

"ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-867100

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV – 1519

Tlf.: (371) 7013101

Fax: (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 262 50 30

Fax: +370 5 262 39 74"

og mellem oplysningerne for Luxembourg og Nederlandene:

"MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

1024 Budapest

Margit körút 85.

Tlf.: (36-1) 336 7300

Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tlf.: +356 25690214

Fax: +356 25690299"

og mellem oplysningerne for Østrig og Portugal:

"POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Fax: + 48 22 693 40 21

Tlf.: +48 22 693 55 53, +48 22 693 55 72"

og mellem oplysningerne for Portugal og Finland:

"SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tel: + 386 1 478 3521
Fax: + 386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116"

13. 32002 R 0152: Rådets forordning (EF) nr. 152/2002 af 21. januar 2002 om udførsel til De Europæiske Fællesskaber af en række EKSF- og EF-stålprodukter fra Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (ordning med dobbeltkontrol) og om ophævelse af forordning (EF) nr. 190/98 (EFT L 25 af 29.1.2002, s. 1).

a) I bilag III affattes overskriften således:

"BILAG III

LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER"

- b) I bilag III indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tlf.: +420 2 2406 2206

Fax: +420 2 2421 2133"

og mellem oplysningerne for Tyskland og Grækenland:

"EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Kaubandusosakond

Väliskaubanduspoliitika talitus

Harju 11

15072 Tallinn

Tel: +372 6 256 342

Fax: +372 6 313 660

E-Mail: kantselei@mkm.ee"

Eesti Tolliamet

Lõkke 5

15175 Tallinn

Tlf.: (372) 6 967 722

Fax: (372) 6 967 727"

og mellem oplysningerne for Italien og Luxembourg:

"ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-867100

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Tlf.: (371) 7013101

Fax: (371) 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 262 50 30

Fax: +370 5 262 39 74"

og mellem oplysningerne for Luxembourg og Nederlandene:

"MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Tlf.: +36-1 336 7300

Fax: +36-1 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Tlf.: +356 25690214

Fax: +356 25690299"

og mellem oplysningerne for Østrig og Portugal:

"POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej
Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Tlf.: + 48 22 693 55 53 / + 48 22 693 40 21
Fax: +48 22 693 40 22 / +48 22 693 55 53 / +48 22 693 55 72"

og mellem oplysningerne for Portugal og Finland:

"SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI – 1000 Ljubljana
Tlf.: + 386 1 478 3521
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
827 15 Bratislava
Tel.: +421 2 4854 2161
Fax: +421 2 4854 3116"

14. 32002 R 0310: Rådets forordning (EF) nr. 310/2002 af 18. februar 2002 om visse restriktive foranstaltninger over for Zimbabwe (EFT L 50 af 21.2.2002, s. 4), som ændret ved:

- 2002 R 1224: Kommissionens forordning (EF) nr. 1224/2002 af 8.7.2002 (EFT L 179 af 9.7.2002, s. 10),
- 32002 R 1345: Kommissionens forordning (EF) nr. 1345/2002 af 24.7.2002 (EFT L 196 af 25.7.2002, s. 8),
- 32002 R 1643: Kommissionens forordning (EF) nr. 1643/2002 af 13.9.2002 (EFT L 247 af 14.9.2002, s. 22).

I bilag III indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tlf.: +420 25704 4501

Fax: +420 25704 4502"

og mellem oplysningerne for Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199"

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf.: (372) 66 80 500

Fax: (372) 66 80 501"

og mellem oplysningerne for Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Tlf.: +357 22 300600

Fax: +357 22 661881

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ: +357-22-300600

Φαξ: +357-22-661881

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga

LV 1395

Tlf.: (371)7016201, (371) 7016207

Fax: (371)7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: 370 5 236 24 44

Fax: 370 5 231 30 90"

og mellem oplysningerne for Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest

József nádor tér 2-4.

Tlf.: (36-1) 327 2100

Fax: (36-1) 318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem oplysningerne for Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tlf.: (48 22) 523 93 48

Fax: (48 22) 523 91 29"

og mellem oplysningerne for Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Banka Slovenije

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tlf.: +386 (1) 471 90 00

Fax: +386 (1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tlf.: +386 1 478 20 00

Fax: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIET

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
Bratislava
Tlf.: +421 2 4854 2116
Fax: +421 2 4854 3116"

15. 32002 D 0602: Kommissionens afgørelse 2002/602/EKSF af 8. juli 2002 om forvaltning af visse restriktioner for indførslen af visse stålprodukter fra Den Russiske Føderation (EFT L 195 af 24.7.2002, s. 38)

a) I bilag II, del III, artikel 18, affattes stk. 6, andet led, således:

"— to bogstaver som betegnelse for den forventede bestemmelsesmedlemsstat:

BE = Belgien
CZ = Den Tjekkiske Republik
DK = Danmark
DE = Tyskland
EE = Estland
GR = Grækenland
ES = Spanien
FR = Frankrig
IE = Irland
IT = Italien
CY = Cypern
LV = Letland
LT = Litauen
LU = Luxembourg
HU = Ungarn
MT = Malta
NL = Nederlandene
AT = Østrig
PL = Polen
PT = Portugal
SI = Slovenien
SK = Slovakiet
FI = Finland
SE = Sverige
GB = United Kingdom"

- b) I bilag II affattes overskriften til listen over medlemsstaternes kompetente myndigheder således:

"LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PRÍSLUSNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNU
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
RIIKLIKE PÄDEVATE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TA' L-AWTORITAJIET KOMPETENTI NAZZJONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER"

- c) I bilag II indsættes følgende i listen over medlemsstaternes kompetente myndigheder mellem Belgien og Danmark:

"ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Fax: +420 22422 1811"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium

Harju 11

15072 Tallinn"

Fax: (372) 6 313 660"

og mellem Italien og Luxembourg:

"ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Υπηρεσία Εμπορίου

Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6

1421 Λευκωσία

Φαξ: +357-22-375120

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija

Brīvības iela 55

Rīga

LV 1519

Fax: +371 7280882

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija

Užsienio prekybos departamentas

Gedimino pr. 38/2

LT-2600 Vilnius

Fax: +370 5 262 39 74"

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"MAGYAROSZÁG

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatala

Engedélyezési Főosztály

Margit körút 85.

1024 Budapest

Fax: +36-1 336 7302

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ

Servizzi Kummerċjali

Lascaris

Valletta CMR02

Fax: +356 25690299"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLSKA

Ministerstwo Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej

Departament Administrowania Obrotem Towarami i Usługami

Plac Trzech Krzyży 3/5

00-507 Warszawa

Fax: +48 22 693 40 22"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIJA

Ministrstvo za gospodarstvo
Področje ekonomskih odnosov s tujino
Kotnikova 5
SI -1000 Ljubljana
Fax: +386 1 478 3611

SLOVENSKO

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa
Mierová 19
Bratislava
Fax: + 421 2 4854 3116"

16. 32002 R 0881: Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan (EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9), ændret ved:
- 32002 R 0951: Kommissionens forordning (EF) nr. 951/2002 af 3.6.2002 (EFT L 145 af 4.6.2002, s. 14).

I bilag II indsættes følgende mellem Belgien og Danmark i "Liste over kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 5":

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. BOX 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tlf. : +420 2 57044501

Fax. : +420 2 57044502"

og mellem Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Indefrysning af midler:

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

Tlf.: +372 66 80 500

Fax: +372 66 80 501"

og mellem Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Udenrigsministeriet

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Tlf.: +357 22 300600

Fax: +357 22 661881

Afdelingen for bekæmpelse af hvidvaskning af penge

1 Apellis Street

1403 Nicosia

Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)

Οδός Απελλή Αρ.1

1403 Λευκωσία

Tlf.: +357 22 889100

Fax: +357 22 665080

E-mail: mokas@cytanet.com.cy

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības bulvāris 36

Rīga

LV 1395

Tlf.: +371 7016201

Fax: +371 7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo–Vaižganto 2

LT–2600 Vilnius

Tlf.: +370 5 236 24 44

Fax. +370 5 231 30 90

og mellem Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Külügyminisztérium

1027 Budapest

Bem rkp 47

Tlf.: +361 458 1000

Fax: +361 212 5918

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno – Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tlf.: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29"

og mellem Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tlf.: +386 1 471 90 00
Fax: +386 1 251 55 16
<http://www.bsi.si>

Ministrstvo za
zunanje zadeve
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Tlf.: +386 1 478 20 00
Fax: +386 1 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIET

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tlf.: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

Ministerstvo hospodárstva

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tlf.: +421 2 4854 1421

Fax: +421 2 4342 3949"

17. 32002 R 1318: Rådets forordning (EF) nr. 1318/2002 af 22. juli 2002 om visse restriktive foranstaltninger over for Liberia (EFT L 194 af 23.7.2002, s. 1).

I bilag I indsættes følgende mellem oplysningerne for Belgien og Danmark:

"DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí České republiky

Sekretariát náměstkyně ministra zodpovědné za daňovou a celní oblast

Letenská 15

118 01 Praha 1

Tlf.: +420 25704 2526

Fax: +420 25704 2400

Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tlf.: +420 22406 2720

Fax.: +420 22422 1811"

og mellem oplysningerne for Tyskland og Grækenland:

"ESTLAND

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tlf.: (372) 6 317 200

Fax (372) 6 317 288"

og mellem oplysningerne for Italien og Luxembourg:

"CYPERN

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tlf.: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga
LV 1395
Tlf.: (371)7016201, (371) 2016207
Fax: (371)7828121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Tlf.: 370 5 236 24 44

Fax: 370 5 231 30 90"

og mellem oplysningerne for Luxembourg og Nederlandene:

"UNGARN

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium

Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

1024 Budapest

Margit körút 85.

Tlf.: (36-1) 336 7300

Fax: (36-1) 336 7302

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Tlf.: +356 21 24 28 53

Fax: +356 21 25 15 20"

og mellem oplysningerne for Østrig og Portugal:

"POLEN

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Tlf.: (48 22) 523 93 48

Fax: (48 22) 523 91 29"

og mellem oplysningerne for Portugal og Finland:

"SLOVENIEN

Ministrstvo za zunanje zadeve

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tlf.: +386 1 478 20 00

Fax: +386 1 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz/>

SLOVAKIET

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Tlf.: +421 2 4854 2116

Fax: +421 24854 3116

Ministerstvo financií

Štefanovičova 5

Bratislava

Tlf.: +421 2 5958 2201

Fax: +421 2 5249 3531"